



OTE VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSESTÄ
UTDRAG FRÅN
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Julkaisupäivämäärä/Publiceringsdatum: 22.5.2023
sähköisellä ilmoitustaululla/på elektroniska anslagstavlan

Vastaanottaja/Mottagare: Strömforsin Yrityspuisto Oy

Lähetetty sähköpostitse/skickat per e-post: 19.5.2023

Oikaisuvaatimusviranomainen/Omprövningsmyndighet:
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta/
Näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad

Otteen oikeaksi todistaa/Utdragets riktighet bestyrks av

19.05.2023

Maria Lindroos
toimistos sihteeri/byråsekreterare

Asianosainen/Sakägare Strömforsin Yrityspuisto Oy
yhteyshenkilö/kontaktperson Päivi Muurikainen

**Maa-alueen vuokraaminen väliaikaisen näyttelytilan sijoittamiseksi kaavanmukaiselle
pysäköintialueelle, Strömforsin ruukki /
Utarrenderande av markområde för utplacering av tillfällig utställningslokal på
planenlig parkeringsplats, Strömfors bruk**

Asia/Ärende

Strömforsin Yrityspuisto Oy on pyytänyt saada vuokrata noin 240 m² suuruisen alueen Loviisan kaupungin omistamasta kiinteistöstä 434-481-1-393 Ruotsinpyhtään ruukissa. Tarkoituksena on sijoittaa kesäkaudelle 2023 moduulirakennuksen näyttelytila hakijan omistaman Savitalon kiinteistön viereiselle pysäköintialueelle. Siirrettävän moduulirakenteen sijoittaminen vaatii rakennusluvan ja edellytyksenä luvan saamiseksi on hallintaoikeus luvan kohteena olevaan alueeseen.

Alue on 16.10.1990 hyväksytyssä Ruotsinpyhtään, Kirkonkylän, Ruukin keskeisen ja Sahamäen alueen asemakaavassa yleistä pysäköintialuetta (kaavamerkintä LP-1). Alue on pääasiassa hakijan omistaman kiinteistön Krouvinmäki 434-481-1-392 ja Ruukin ulkoilualueen käyttäjien käytössä. Hakijan omistama kiinteistö on liike- ja toimistorakennusten korttelialuetta (kaavamerkintä K-1).

/

Strömforsin Yrityspuisto Oy har begärt att få arrendera ett cirka 240 m² stort område av den av Lovisa stad ägda fastigheten 434-481-1-393 i Strömfors bruk. Syftet är att för sommarsäsongen 2023 utplacera en utställningslokal för modulbyggnad på parkeringsplatsen bredvid den av sökande ägda fastigheten för Lerhuset och förutsättningen för att få tillståndet är besittningsrätt av området som utgör objekt för tillståndet.

I detaljplanen för Strömfors, kyrkobyns, brukets centrala och Sågbackens område godkänd 16.10.1990 har området anvisats som allmänt parkeringsområde (planbeteckning LP-1). Området är i huvudsak i användning av den av sökande ägda fastigheten Krouvinmäki 434-481-1-392 och användarna av brukets rekreatiomsområde. Fastigheten som den sökande äger är anvisad som kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader (planbeteckning K-1).

Perustelut/Motiveringar

Kyseisellä alueella ei ole läpimenoliikennettä, eikä se sijoitu siten, että se aiheuttaisi vaaraa alueella liikkujille. Kaavoittajan lausunnon mukaan rakennuksen väliaikaiselle sijoittamiselle ei ole estettä. Loviisan kaupunki ei näe estettä moduulirakennuksen väliaikaiseksi sijoittamiseksi.

Maankäyttöinsinööri/Markanvändningsing.

19.05.2023

§ 46/2023

Vuokran määrä perustuu elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen taksaluettelon mukaiseen yleiselle alueelle sijoittuvan terassialueen vuokraan, joka muodostuu perusmaksusta 200 euroa ja lisäksi neliöperusteisesta vuokrasta 6 euroa neliöltä. Tällöin kokonaisvuokraksi saadaan $200 \text{ €} + 240 \text{ m}^2 * 6 \text{ €} = 1\,640 \text{ €}$. Vuokra peritään kiinteänä koko kesäkaudelta, eikä sitä jyvitetä. Kauden aikaväli on 1.5.–31.10.2023.

/

På området i fråga finns inte genomgående trafik och placeringen är inte sådan att den skulle medföra fara för dem som rör sig på området. Enligt planläggarens utlåtande förekommer det inget hinder för temporär utplacering av byggnaden. Lovisa stad ser inget hinder för temporär utplacering av modulbyggnaden.

Arrendebeloppet baserar sig på centralen för näringsliv och infrastrukturs taxa om arrende för terrassområde på allmänt område, vilken består av grundavgift på 200 euro och därutöver av ett kvadratmeterbaserat arrende på sex euro per kvadratmeter. Då blir totala arrendebeloppet $200 \text{ €} + 240 \text{ m}^2 * 6 \text{ €} = 1\,640 \text{ €}$. Arrendebeloppet tas ut för hela sommarsäsongen och det graderas inte. Tiden för perioden är 1.5–31.10.2023.

Päätös/Beslut

Loviisan kaupunki päättää vuokrata liitekartan mukaisen, noin 240 m² suuruisen alueen kiinteistöstä 434-481-1-393 hakijalle kesäkaudelle 1.5.–31.10.2023. Vuokrahinta on 1 640,00 euroa. Vuokralaisen tulee huolehtia tarvittavista viranomaisluvista omalla kustannuksellaan. Hakijan tulee myös huolehtia tarvittaessa asianmukaisen kulkuyhteyden säilymisestä lähivirkistysalueelle.

Sopimus voidaan allekirjoittaa tämän päätöksen oikaisuvaatimusajan päättymistä odottamatta ja se raukeaa kesäkauden päätyttyä 31.10.2023.

/

Lovisa stad beslutar utarrendera det bilagekartanliga området på cirka 240 m² av fastighet 434-481-1-393 till den sökande för sommarsäsongen 1.5–31.10.2023. Arrendepriiset är 1 640,00 euro. Arrendatorn ska på egen bekostnad sörja för alla behövliga myndighetstillstånd. Den sökande ska även vid behov sörja för att tillbörlig passage till närrekreationsområdet bevaras.

Avtalet kan undertecknas utan att vänta på att tidsfristen för omprövningsbegäran för detta beslut gått ut och avtalet går ut då sommarsäsongen slutat 31.10.2023.

Päiväys ja allekirjoitus
Datum och underskrift

Loviisassa 19.5.2023
Lovisa 19.5.2023

Päätös on järjestelmällekirjoitettu. / Beslutet är undertecknat i systemet.

Antti Piippo
Maankäyttöinsinööri/ Markanvändningsingenjör

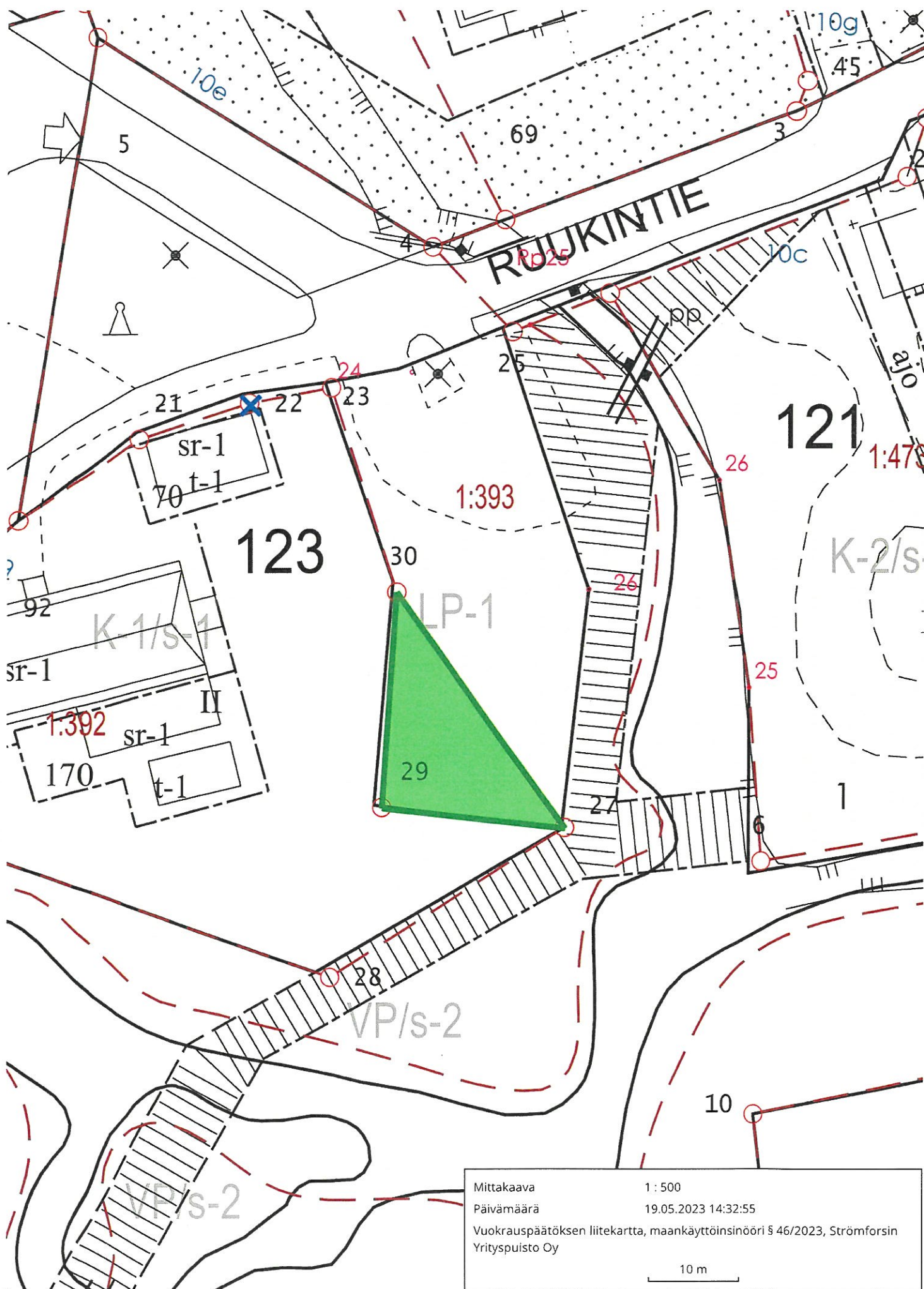


VIRANHALTIJAPÄÄTÖS
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Maankäyttöinsinööri/Markanvändningsing. 19.05.2023 § 46/2023

Jakelu/Distribution

Hakija / den sökande
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta / Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Julkisesti nähtävillä sähköisellä ilmoitustaululla / Offentligt
framlagt på elektroniska anslagstavlan: 22.5.–12.6.2023



OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Loviisan kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusanajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on se Loviisan kaupungin toimielin, jonka alla päätöksen tehnyt viranhaltija toimii.

Kirjaamon yhteystiedot:

Postiosoite: PL 77, 07901 Loviisa
Käyntiosoite: Mariankatu 12 A
Sähköpostiosoite: kaupunki@loviisa.fi
Puhelinnumero: 019-5551

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 9–16.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Loviisan kaupungin kirjaamosta.

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÅR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratörskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ under vilket tjänsteinnehavaren som fattat beslutet lyder.

Registratörskontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.